



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowazarowej

im. Jozefa Tuliszewskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślanska 213, 05-420 Jozefow

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0344

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Hydrant podziemny HP6 DN 80 PN16

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

Underground fire hydrant HP6 DN 80 PN16

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

produkowanego(-ych) przez lub dla:

produced by or for:

**Jarosław Halarewicz, Henryk Bogusz "BOHAMET-ARMATURA" sp. j.
Ciele, ul. Kościelna 2
86-005 BIAŁE BŁOTA**

w zakładzie(-ach) produkcyjnym(-ych):

and produced in the manufacturing plant(-s):

**Jarosław Halarewicz, Henryk Bogusz "BOHAMET-ARMATURA" sp. j.
Ciele, ul. Kościelna 2
86-005 BIAŁE BŁOTA**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku(-ach) ZA normy (norm):

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex(-es) ZA of the standard(-s)

EN 14339:2005 Underground fire hydrants

w systemie 1 dla właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that:

wyrób budowlany spełnia wszystkie ustalone wymagania dla tych właściwości użytkowych.

the construction product fulfils all the prescribed requirements for these performances.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 07.10.2013 i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr 87/DC/CPR/2013, do dnia 06.10.2023 dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania zakładowej kontroli produkcji, zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych charakterystyk oraz sam wyrób i warunki wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie.

This certificate was first issued on 07.10.2013 and will remain valid, in accordance with the agreement no 87/DC/CPR/2013, until 06.10.2023 as long as test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.



Nr wydania certyfikatu: 3
Certificate issue no:

Data wydania: 30.09.2014
Issue date:

p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Jacek Zboina



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



Certyfikat stałości właściwości użytkowych
Certificate of constancy of performance
1438-CPR-0344

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Hydrant podziemny HP6 DN 80 PN16 Underground fire hydrant HP6 DN 80 PN16
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Zwalczanie pożaru Fire fighting
Europejska norma zharmonizowana: European harmonized standard:	EN 14339:2005 Underground fire hydrants

Opis wyrobu / Product description

Materiał kolumny Material column	stal G205, stal nierdzewna 1.4301, żeliwo EN-GJS 500-7 steel G205, stainless steel 1.4301, cast iron EN-GJS 500-7
Materiał korpusu Material shell	żeliwo EN-GJL 250, EN-GJS 500-7 cast iron EN-GJL 250, EN-GJS 500-7
Materiał komory zaworowej Material valve chamber	żeliwo EN-GJL 250, EN-GJS 500-7 cast iron EN-GJL 250, EN-GJS 500-7
Średnica nominalna Nominal diameter	DN 80
Głębokość zabudowy Installation depth	1000 mm 1250 mm 1500 mm 1800 mm
Ciśnienie nominalne Nominal pressure	1,6 MPa

Nr wydania certyfikatu: 3
Certificate issue no:

Data wydania: 30.09.2014
Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Jacek Zboina



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



Certyfikat stałości właściwości użytkowych
Certificate of constancy of performance
1438-CPR-0344

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Hydrant podziemny HP6 DN 80 PN16 <i>Underground fire hydrant HP6 DN 80 PN16</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Zwalczanie pożaru <i>Fire fighting</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 14339:2005 Underground fire hydrants

Wykaz właściwości użytkowych
Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 14339:2005	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance</i> ¹⁾²⁾
		Rozdział <i>Clause</i>	
Niezawodność działania / Operational reliability			
1.	Konstrukcja / <i>construction</i> - korpus / <i>shell</i> - elastomery / <i>elastomers</i> - organ zamykający – zawór główny / <i>obturator – main valve</i> - uszczelniacz trzpienia / <i>stem seals</i> - napęd trzpienia / <i>stem drive</i> - urządzenia odwadniające / <i>drainage system</i>	4.2	spełnia <i>pass</i>
		4.3	
		4.4	
		4.5	
		4.11	
		4.14	
2.	Ciśnienia / <i>Pressures</i>	4.7	spełnia <i>pass</i>
3.	Napęd trzpienia / <i>Stem drive</i>	4.11	spełnia <i>pass s</i>
4.	Kierunek zamykania / <i>Direction of closure</i>	4.8	spełnia <i>pass</i>
5.	Liczba obrotów do otwarcia / <i>Number of opening turns</i>	4.9	spełnia <i>pass</i>
6.	Odporność hydrantu na obciążenia użytkowe / <i>Resistance of hydrant to operation loads</i>	4.10	spełnia <i>pass</i>
7.	Odporność na środki dezynfekcyjne / <i>Resistance to disinfection products</i>	4.16	spełnia <i>pass s</i>
8.	Hydranty do sieci wody nie przeznaczonej do spożycia / <i>Hydrant for non-potable water system</i>	4.17	nie dotyczy <i>not applicable</i>
9.	Charakterystyki hydrauliczne / <i>Hydraulic characteristics</i>	4.18	spełnia <i>Pass</i>

Nr wydania certyfikatu: 3
Certificate issue no:
Data wydania: 30.09.2014
Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Jacek Zboina



Certyfikat stałości właściwości użytkowych
Certificate of constancy of performance
1438-CPR-0344

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Hydrant podziemny HP6 DN 80 PN16 <i>Underground fire hydrant HP6 DN 80 PN16</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Zwalczanie pożaru <i>Fire fighting</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 14339:2005 Underground fire hydrants

Wykaz właściwości użytkowych
Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 14339:2005	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance</i> 1)2)
Wymiary przyłączy / Connection dimensioning			
10.	Przyłącze na wlocie / Inlet connection	4.12	spełnia pass
11.	Wyloty / Outlets	4.13	spełnia pass
Trwałość niezawodności działania w odniesieniu do korozji / Durability of operational reliability against corrosion			
12.	Odporność na korozję wewnętrzną i zewnętrzną / Internal and external corrosion resistance	4.15	spełnia pass
Trwałość niezawodności działania; odporność na zużycie / Durability of operational reliability, endurance			
13.	Trwałość / Endurance	4.7.4	spełnia pass
14.	Trwałość urządzenia jednokierunkowego / Endurance of the non-return device	4.7.5	spełnia pass
¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, <i>ang. No Performance Determined</i>) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (<i>ie. No Performance Determined</i>) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. ²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Nr wydania certyfikatu: 3
Certificate issue no:
Data wydania: 30.09.2014
Issue date:



p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB
Acting DIRECTOR of CNBOP-PIB



bryg. dr inż. Jacek Zboina



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA Nr 1814/2013

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej
(Dz. U. z 2009 r. nr 178, poz. 1380, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej
im. Józefa Tuliszowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

Jarosław Hałarewicz, Henryk Bogusz "BOHAMET-ARMATURA" sp.j.
Ciele, ul. Kościelna 2
86-005 BIAŁE BŁOTA

stwierdza, że wyrób: **Hydrant podziemny HP6-DN 80 PN16**

produkowany przez: **Jarosław Hałarewicz, Henryk Bogusz "BOHAMET-ARMATURA" sp.j.
Ciele, ul. Kościelna 2
86-005 BIAŁE BŁOTA**

w zakładzie produkcyjnym: **Jarosław Hałarewicz, Henryk Bogusz "BOHAMET-ARMATURA" sp.j.
Ciele, ul. Kościelna 2
86-005 BIAŁE BŁOTA**

spełnia wymagania: **pkt. 3.22. załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002), wprowadzonego rozporządzeniem zmieniającym z dnia 27 kwietnia 2010 r. (Dz. U. Nr 85, poz. 553)**

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 2581/2013 z dnia 19.09.2013 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 250/BS/13 z dnia 27.09.2013 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej i Technicznych Zabezpieczeń Przeciwożarowych BS CNBOP-PIB.
3. Certyfikat CPD nr 1438-CPR-0344 z dnia 30.09.2014 r. wydanie 3, wydany przez Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej – Państwowy Instytut Badawczy w Józefowie, jednostkę notyfikowaną nr 1438.


Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 1814/DC/CNBOP-PIB/2013.

Okres ważności świadectwa:

od 30.09.2014 r.

do 06.10.2018 r.

p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB



bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 30 września 2014 r.

Strona 1/2

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 1814/2013 z dnia 16.09.2014 r.



**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA
Nr 1814/2013**

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

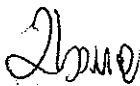
Hydrant podziemny HP6 DN 80 PN16

Materiał kolumny:	- stal G205, stal nierdzewna 1.4301, żeliwo EN-GJS 500-7
Materiał korpusu górnego:	- żeliwo EN-GJL 250, EN-GJS 500-7
Materiał komory zaworowej:	- żeliwo EN-GJL 250, EN-GJS 500-7
Średnica nominalna	- DN 80
Głębokość zabudowy:	- 1000, 1250, 1500, 1800 mm
Ciśnienie nominalne:	- 1,6 MPa

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002, z późn. zm.) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

p.o. DYREKTOR CNBOP-PIB



bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 30 września 2014 r.

Strona 2/2

Zastępuje świadectwo dopuszczenia nr 1814/2013 z dnia 16.09.2014 r.